



Smart Solutions  For Life

XTRACTTM SR
SYSTEM

GYAKORLÁS



KÉZIKÖNYVEK



2025. áprilisi kiadás, magyar V1



Xtract™SR Stretcher hordágy - Használati útmutató

Moduláris rendszer, amely az elvégzendő feladathoz igazítható.



Leküzdendő akadályok:



Korlátozott hely
és tömeg



A mentők
fáradtsága



Folyamatos
ápolás



Nehéz terep



Rossz időjárás



FIGYELEM

Az emelő-, mentő- és biztonsági eszközök felhasználóinak felelőssége, hogy megfelelő képzésben részesüljenek, eligazítást kapjanak, és megfelelő biztonsági óvintézkedéseket tegyenek az eszköz használata során.

Az **Xtract™SR Stretcher** hordágy használata feltételezi, hogy az orvosi támogatás korlátozott, és a felhasználó megállapította, hogy az **Xtract™SR Stretcher** hordágy a legjobb módszer a sebesült szállítására.

Az **Xtract™SR Stretcher** hordágy alkalmassága a helyzettől függően változik. Nincs garancia arra, hogy a termék az Ön konkrét munkakörnyezetében hatékonyan bevethető lesz.

Orvostechnikai eszközökre vonatkozó információk



FIGYELMEZTETÉS - A termék meghibásodásának veszélye

Az **Xtract™SR Stretcher** hordágyat kizárólag a jelen Felhasználói kézikönyvben leírt célokra használja.
Ne használja az **Xtract™SR Stretcher** hordágyat semmilyen más célra.

A TSG Associates LLP saját felelősségére kijelenti, hogy mind az **Xtract™SR Stretcher** hordágy, mind az **XtractTMSR AFfloat** vízi hordágy megfelel az Egyesült Királyság orvostechnikai eszközökre vonatkozó 2002-es rendeletének (módosítás: SI 2002 No 618) (Módosítások stb.) (EU-kilépés) 2019-es rendeletnek és az orvostechnikai eszközökről szóló rendelet (módosítások stb.) (EU-kilépés), valamint 2020-as rendeleteknek.

A TSG Associates LLP saját felelősségére kijelenti, hogy az **Xtract™SR Stretcher** hordágy és az **XtractTMSR AFfloat** vízi hordágy megfelel az Európai Parlament és a Tanács orvostechnikai eszközökre vonatkozó, 2017. április 5-i (EU) 2017/745 rendeletének.

Az EU orvostechnikai eszközökről szóló irányelve – I. melléklet, 1. és 2. pont – betartására került, mivel:

Az eszközt úgy tervezték és gyártották, hogy a rendeltetésszerű használat során a felhasználók ne veszélyeztessék a balesetet szenvedett személy klinikai állapotát vagy biztonságát, illetve a felhasználók vagy más személyek biztonságát és egészségét.

A kockázatok azonosítására szolgáló megoldásokat és mérséklő intézkedések úgy kerültek alkalmazásra, hogy először a kockázat lehetőség szerinti kiküszöbölésére vagy csökkentésére törekedjenek, majd ezt követően a védelmi intézkedések is végrehajthatók legyenek.

Végül pedig tájékoztatni kell a felhasználókat az alkalmazott védőintézkedések esetleges hiányosságai miatt fennálló maradék kockázatokról.

A TSG Associates LLP kijelenti, hogy az **Xtract™SR** megfelel az Egyesült Államok Szövetségi Törvényének - 21 CFR 800. rész.

A használat előfeltételei



FIGYELMEZTETÉS - A termék meghibásodásának veszélye

Használat előtt el kell végezni az alábbi ellenőrzéseket az eszköz biztonságos működésének biztosítása érdekében.

A szürke négyzet azt jelzi, hogy egy adott eszköz esetében szükség van-e ellenőrzésre.

Használat előtti ellenőrzések	Xtract™SR Stretcher hordágy	Xtract™SR XStraps	Xtract™SR Base alap	Xtract™SR Hátizsák
Alkalmas Ön az eszköz használatára?				
Megfelel a felszerelés a sebesült állapotának?				
A feladat az eszköz kapacitásán belül van?				
Az anyag jó állapotban van?				
Hibamentes a varrás?				
Tiszta és szennyeződésmentes?				
Szükséges alkatrészek	Xtract™SR Stretcher hordágy	Xtract™SR XStraps pántok	Xtract™SR Base alap	Xtract™SR hátizsák
Kézikönyv				
Gyorskötözők				

A sebesült behelyezése az Xtract™SR Stretcher hordágyba

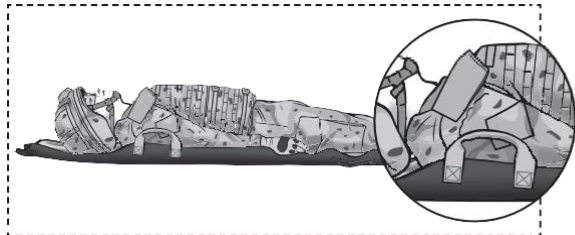


FIGYELMEZTETÉS - Sérülésveszély

A mentést végző felelőssége annak felmérése, hogy az **Xtract™SR Stretcher** hordágy alkalmas-e a sebesült kimentésére.

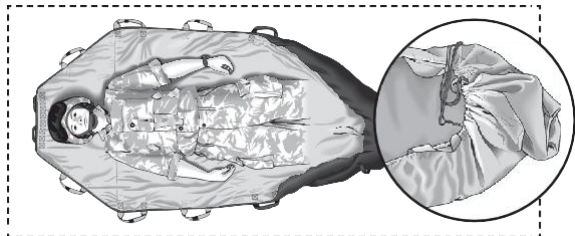
Helyezze az Xtract™SR Stretcher hordágya sebesült közelébe.

A sebesült vállainak egy vonalban kell lenniük a piros vállfogantyúkkal.

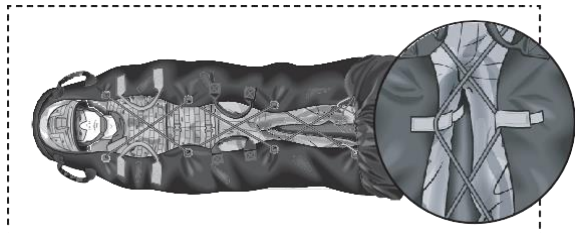


Helyezze a sebesült alá.

A húzózsínór segítségével húzza meg az **Xtract™SR Stretcher** hordágyat a sérült körül a láb és a fej felőli végén, amíg biztonságosan nem illeszkedik.



Rögzítse az **Xtract™SR Stretcher** hordágyat a „gyorspántok” segítségével. Vezesse át azokat keresztben a sebesült felet, és rögzítse azokat a tépőzárral.



A sebesült vontatása az Xtract™SR Stretcher hordágy és az Xtract™SR XStraps pántok segítségével



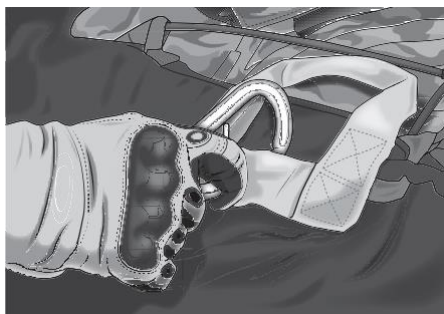
FIGYELMEZTETÉS - Súlyos sérülés veszélye

A vállfogantyúknál történő vontatást csak megfelelően felszerelt **Xtract™SR Base** alap alkalmazásával szabad használni. Ellenkező esetben súlyos fejsérülés veszélye áll fenn.

Helyezze a sebesültet az **Xtract™SR Stretcher** hordágyra úgy, hogy az alap fel van szerelve.

Az **Xtract™SR XStraps** használata előtt végezze el a használati előfeltételek ellenőrzését.

Kattintson be egy karabinert a piros vállfogantyú vonóhurkába.



Tekerje ki az **Xtract™SR XStraps** pántokat, és használja azokat a vontatás megkönnyítésére.



Sebesült emelése az Xtract™SR Stretcher hordágyra az Xtract™SR XStraps pántokkal

Helyezze a sebesültet az **Xtract™SR Stretcher** hordágyra.

Az **Xtract™SR XStraps** használata előtt ellenőrizze a használati előfeltételeket.

Pattintsa be a karabinert a piros vállfogantyúba.

Válasszon ki egy fogantyút az **Xtract™SR XStrap**-on, és vezessen át rajta egy karabinert.



Pattintsa be a karabinert a zöld derékfogantyúba, így egy hurkot hoz létre a hevederben.

Vezesse át a hevederpántot a vállán.



Csapatként lassan emeljék fel a sebesültet, közben tartsa a kezét a derékfogantyún.

Előfordulhat, hogy szükség lehet további személyekre az emeléshez és a sebesült helyzetének beállításához.



Xtract™SR Base alap rögzítése -

Smart Solutions ❖ For Life

az Xtract™SR Stretcher hordágyhoz



FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a régi **Xtract™SR Base** alap cseréjekor ne vágjon el semmilyen szövetet, mert ez használhatatlanná teszi az **Xtract™SR Stretcher** hordágyat.

Az **Xtract™SR Base** alapot úgy tervezték, hogy cserélhető legyen. Az **Xtract™SR Base** alap használata előtt végezze el a használati előfeltételek ellenőrzését.

A használatra való alkalmasság megállapítása kizárólag a mentést végző személy felelősége.

Távolítsa el a régi **Xtract™SR Base** alapot a gyorskötözők elvágásával (vigyázzon, hogy ne vágjon el semmilyen szövetet, mert ez használhatatlanná teszi az **Xtract™SR Stretcher** hordágyat).

Nyissa ki az **Xtract™SR Stretcher** hordágyat úgy, hogy a MOLLE hurkok felfelé nézzenek. Igazítsa az új **Xtract™SR Base** alapot a MOLLE hurokhoz.

Kezdje a gyorskötözők behelyezésével és meghúzásával, először az **XtractTMSR Stretcher** hordágy láb felőli, majd a fej felőli végénél végezze el a műveletet. Fejezze be az összeszerelést úgy, hogy a gyorskötözőket a műanyag alap minden lyukán keresztül áthúzza, ügyelve arra, hogy a lehető legszorosabban illeszkedjenek.

Ha elkészült, ellenőrizze, hogy az összeszerelt egység biztonságos-e.

MEGJEGYZÉS

A legjobb eredmény érdekében a gyorskötözőket először a MOLLE hurkon, majd a műanyag alaplukakon keresztül kell bevezetni. A túllógó műanyag gyorskötöző az alap és a műanyag közé dugható.

Nem javasoljuk, hogy levágja a gyorskötözőket.



Xtract™SR Stretcher hordágy- Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS -

A termék károsodása

NE használjon fehérítőt, ipari tisztítószeret, savakat, oxidálószereseket, lúgot, maró hatású anyagokat vagy forrásban lévő vizet az **Xtract™SR Stretcher** termékeken.

Xtract™SR Stretcher

Általános tisztítás

Mossa le kézzel tiszta szappannal, legfeljebb 40 °C-on, és öblítse le tiszta, hideg vízben.

Fertőtlenítés;

Gépben mosható 60 °C-on, kímélő háztartási mosószerrel (legfeljebb ötször).

Xtract™SR Base

Általános tisztítás;

Általános tisztítás előtt távolítsa el az **Xtract™SR Base** alapot. Kézzel, meleg vízzel, enyhe háztartási tisztítószerrel és egyszer használatos törölkendővel mossa le.

Fertőtlenítés;

Fertőtlenítés előtt távolítsa el az **Xtract™SR Base** alapot. Ha bármelyik nedvszívó felszín biológiailag szennyezett, akkor azt ki kell dobni, és megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

Xtract™SR Xtraps / Hátizsák / Kiegyenlítő tasakok / FM 5 tartózsák

Általános tisztítás;

Mossa le és tisztítsa meg kézzel, legfeljebb 30 °C-on, tiszta szappannal, majd öblítse le tiszta hideg vízben.

Fertőtlenítés;

Ha a termék biológiailag szennyezett, akkor megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

Xtract™SR Stretcher hordágy - Ellenőrzés



FIGYELMEZTETÉS - A termék meghibásodásának veszélye

A használat előtti és alapos ellenőrzés elengedhetetlen.

A felhasználó és a sebesültek biztonsága a termékek folyamatos megfelelő teljesítményétől függ.

Felülvizsgálat

Az eszközt minden használat előtt és után ellenőrizni kell, hogy működőképes-e és megfelelően működik-e.

Ezenkívül egy szakképzett személynek félévente alapos ellenőrzést kell végeznie. Ezekről nyilvántartást kell vezetni.

Részletes időközi vizsgálatokat kell végezni, ha a termékeket intenzíven, vagy különösen zord környezetben használják.

Tárolás

Tárolás előtt minden eszköznek tisztának és száraznak kell lennie.

Mindig hagyja azokat megszáradni, de közvetlen hőtől távol kell tartani.

Hűvös, száraz, jól szellőző helyen tárolandó, túlzott hőtől, páratartalomtól, éles szélektől, korrózív hatástól, napfénytől és egyéb UV-fényforrásoktól védve.

Xtract™SR Stretcher hordágy - Ellenőrzés

Termékkódok	Terméknév	Tételszám / UDI-szám	Gyártási dátum
Ellenőrzési napló			
Dátum	Megjegyzések	Név / monogram	Következő esedékesség
Fertőtlenítés			
	Aláírás	Dátum	
1			
2			
3			
4			
5			

Specifikáció - Xtract™SR Stretcher hordágy

Az Xtract™SR

Stretcher hordágy a legkisebb és legkönnyebb megoldásunk, amely ideális a gyalogos járőrözéshez és társmentéshez



Leküzdendő akadályok:



Korlátozott hely és tömeg



A mentők fáradtsága



Folyamatos ápolás



Nehéz terep



A sérülés súlyosabbá tétele

Xtract™SR Stretcher hordágy cikkszáma - lásd Opciókat a 15. oldalon

NSN 6530-99-315-5529

1. osztályú
orvostechnikai eszköz
UDI - lásd a weboldalt

Az EN 597-112015 szabvány szerinti besorolás szerint nem gyúlékony matracok és kárpitozott ágyalapok gyúlékonyságának értékelése során: gyújtóforrás: izzó cigaretta

Szellemi tulajdonjogok

A szellemi tulajdonra szabadalmak és formatervezési jogok vonatkoznak, a szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatban kérjük, látogassa meg weboldalunkat a www.tsgassociates.co.uk címen a részletekért.

Részletek	Metrikus mértékegységrendszer	Imperiális mértékegységrendszer
Maximális teherbírás	250 kg	550 font
Csomagméretek	280 x 180 x 120 mm	11 x 7 x 5 hüvelyk
Méretek kiterítve	2690 x 1030 mm	106 x 41 hüvelyk
Tömeg	1kg	2 font
Szín	Fekete	Fekete
Steril	Nem	Nem



Megjegyzések

Megjegyzések

Megjegyzések

Magyarországi disztribútor:

Suppline Kft.

www.suppline.hu

info@suppline.hu

T: +36 20 418 3189



TSG Associates LLP
Albany Works
Long Lover Lane, Pellon
Halifax, HX1 4QF
Egyesült Királyság

T : +44 (0)1422 380097

www.tsgassociates.co.uk



FM 516111



EMS 589479